



**V š e o b e c n e z á v ä z n é n a r i a d e n i e**  
**Mesta Stará Turá**  
**č. 7/2019**

**Nar., ktorým sa určujú pravidlá  
participatívneho rozpočtu pre Starú Turú**

Mestské zastupiteľstvo Mesta Stará Turá na svojom zasadnutí dňa 19.09.2019 uznesením č. 32 - VIII/2019 schválilo toto všeobecne záväzné nariadenie podľa § 4 ods. 3 písm. b) a § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov sa uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení (ďalej len „nariadenie“).

**ČASŤ I**

**Čl. 1 Účel VZN**

Účelom nariadenia je určenie pravidiel participatívneho rozpočtu Mesta Stará Turá (ďalej len „mesto“).

**Čl. 2 Úvodné ustanovenia**

(1) Participatívny rozpočet mesta (ďalej len „participatívny rozpočet“) predstavuje nástroj samosprávy, ktorý podporuje aktívne zapojenie obyvateľov mesta na rozhodovaní o správe a rozvoji mesta. Cieľom mesta je prostredníctvom participatívneho rozpočtu:

- a) zvýšiť účasť obyvateľov mesta na rozhodovaní samosprávy a tým vytvoriť podmienky pre rozšírenie priamej demokracie občanov,
- b) vytvoriť priestor pre aktivity a záujmy obyvateľov zameraných na zlepšenie života v meste.

(2) Pravidlá participatívneho rozpočtu mesta upravujú jednotlivé etapy jeho prípravy a schvaľovania v meste a postavenie jednotlivých účastníkov v tomto procese.

**Čl. 3 Všeobecné ustanovenia**

(1) Prostredníctvom jedného cyklu participatívneho rozpočtu obyvatelia mesta rozhodujú o uprednostnení konkrétnych projektov v rámci vyčlenených finančných prostriedkov podľa bodu 3 tohto článku nariadenia na daný kalendárny rok. Obyvatelia sa priamo podieľajú na použití prostriedkov rozpočtu na projekty.

(2) Jeden cyklus participatívneho rozpočtu sa realizuje v priebehu dvoch kalendárnych rokov. V prvom roku obyvatelia mesta postupom podľa nariadenia navrhnu a vyberú projekty, ktoré majú byť realizované z rozpočtu mesta, pričom náklady na víťazné projekty nesmú prevyšovať sumu schválenú v participatívnom rozpočte na príslušný kalendárny rok uvedenú v bode 3 tohto článku nariadenia. Víťazné projekty a zadania sa stávajú súčasťou návrhu rozpočtu mesta na najbližší kalendárny rok, v ktorom budú tieto víťazné projekty realizované.

(3) O objeme finančných prostriedkov určených na participatívny rozpočet rozhoduje mestské zastupiteľstvo mesta (ďalej len „mestské zastupiteľstvo“). Odporúčaný objem finančných

prostriedkov určených na participatívny rozpočet je maximálne 15 000 eur vrátane dane z pridanej hodnoty na projekty úhrne za jeden kalendárny rok.

(4) Etapy participatívneho rozpočtu sú podľa rokov rozdelené tak, že v prvom roku sa zrealizuje:

- a) tvorba a podávanie projektov,
- b) posúdenie projektov Mestským úradom mesta (ďalej len „mestský úrad“),
- c) výber projektov obyvateľmi mesta a alokácia financií do rozpočtu mesta

a v druhom roku sa uskutoční:

- a) realizácia projektov,
- b) hodnotenie príslušného cyklu participatívneho rozpočtu.

(5) Členenie uvedené v predchádzajúcom bode tohto článku umožní, že sa v jednom kalendárnom roku realizujú víťazné projekty z minulého kalendárneho roka a zároveň sa plánujú a tvoria projekty pre ďalší kalendárny rok.

(5) Primátor mesta vyhlasuje participatívny rozpočet na príslušný kalendárny rok a po jeho odsúhlasení zverejní mestský úrad harmonogram jednotlivých etáp participatívneho rozpočtu. Nový cyklus participatívneho rozpočtu sa začína prvým verejným stretnutím.

(6) O realizácii cyklu participatívneho rozpočtu podľa jednotlivých etáp informuje mestský úrad priebežne prostredníctvom webového sídla [www.staratura.sk](http://www.staratura.sk) a ostatnými informačnými kanálmi, ktoré sú mestom na tento účel používané.

## ČASŤ II

### Čl. 4 Tvorba a podávanie projektov

(1) Zámerom projektu má byť konkrétne opatrenie na území mesta, ktoré prispeje ku skvalitneniu a zlepšeniu života v meste alebo jeho časti. Projekt môže mať charakter jednoduchej zmeny verejného priestoru, alebo môže podporiť kultúrne, športové, spoločenské podujatia či služby pre obyvateľov mesta. Projekt môže byť aj formou sociálnej pomoci alebo zveľadenia životného prostredia. Nie je prípustné, aby politická propagácia alebo komerčná reklama bola súčasťou obsahového zamerania projektov a ani súčasťou ich realizácie.

(2) Maximálna výška podpory pre jednotlivý projekt je 2 500 eur vrátane dane z pridanej hodnoty a zahŕňa náklady na vlastnú realizáciu projektu a náklady spojené s vypracovaním technickej dokumentácie. V prípade, že predkladateľ zaistí ďalšiu finančnú podporu – príspevok – z iných zdrojov, môžu celkové náklady projektu presiahnuť maximálne stanovenú výšku. Iným zdrojom môže byť príjem od sponzorov, vlastný vklad organizátora alebo príspevok účastníka.

(3) Na prvom verejnom stretnutí majú účastníci možnosť vysloviť svoje návrhy a myšlienky, podľa ktorých sa vytvoria témy príslušného cyklu participatívneho rozpočtu. Potom sa účastníci rozdelia do pracovných skupín podľa tém, v ktorých navzájom diskutujú o svojich návrhoch. Stretnutie vedie nezávislý facilitátor. Tým sú položené základy participatívnych komunit (ďalej len „komunity“). Komunity môžu niesť názvy jednotlivých tém (napr. Verejný priestor či Kultúra). Počet komunit nie je limitovaný.

(4) Komunity sa stretávajú pravidelne počas dvoch mesiacov a sú otvorené pre všetkých, ktorí majú chuť niečo nové v meste vymyslieť a zrealizovať. Cieľom práce komunit je počas niekoľkých stretnutí nápady postupne spracovať a spresniť, až z nich vzniknú výsledné návrhy projektov.

(5) Harmonogram a počet stretnutí komunit sa určí počas prvého verejného stretnutia. Prácu komunit organizuje koordinátor participatívneho rozpočtu, ktorým je zamestnanec mesta, pôsobiaci na oddelení mestského úradu – kancelárie primátora mesta.

(6) Predkladateľom projektu, ktorý vzišiel z práce komunit v zmysle čl. 4, bod 3 nariadenia môže byť:

- a) občianske združenie<sup>1</sup>, nezisková organizácia podľa osobitného predpisu<sup>2</sup>,
- b) mestská príspevková organizácia, organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Stará Turá,
- c) združenie obyvateľov mesta, založené za účelom realizácie konkrétneho projektu podľa osobitného predpisu.<sup>3</sup>

(7) Predkladateľ môže predložiť viac projektov v rámci jedného cyklu participatívneho rozpočtu.

(8) Návrh projektu musí spĺňať nasledovné podmienky:

- a) musí mať verejnoprospešný charakter a jeho výsledok musí byť prístupný a určený pre obyvateľov mesta (nemôže byť viazaný na komerčné aktivity – súvisiace s predajom tovarov a služieb),
- b) je realizovateľný v rámci jedného kalendárneho roka,
- c) musí byť realizovaný na území mesta,
- d) v prípade, že projekt bude mať charakter kapitálového výdavku, musí byť realizovateľný na majetku mesta,
- e) predkladateľ sa musí preukázateľne zúčastniť minimálne na dvoch stretnutiach konkrétnej komunity.

(9) Návrh projektu sa podáva na predpísanom formulári, ktorý bude dostupný v elektronickej podobe na webovom sídle [www.staratura.sk](http://www.staratura.sk) a v tlačenej forme na mestskom úrade, prípadne v ďalších vhodných lokalitách.

(10) Návrh projektu je možné podať:

- a) písomnou formou na adresu: Mesto Stará Turá, SNP 1/2, 916 01 Stará Turá,
- b) elektronicky e-mailom na adresu [kancelaria@staratura.sk](mailto:kancelaria@staratura.sk),
- c) osobne v podateľni mestského úradu.

(11) Finálny návrh projektu je potrebné predložiť mestu v termíne, ktorý určí harmonogram príslušného cyklu participatívneho rozpočtu.

(12) Každý doručený návrh projektu prejde formálnou kontrolou zo strany mestského úradu. V prípade chýbajúcich formálnych náležitostí bude do 7 pracovných dní od podania návrhu projektu predkladateľ písomne alebo elektronickou formou vyzvaný zo strany mestského úradu na ich odstránenie.

(13) Ak nedostatky nebudú odstránené do 14 dní od doručenia výzvy predkladateľovi, návrh projektu nebude postúpený do ďalšej etapy príslušného cyklu participatívneho rozpočtu. Takéto návrhy budú zverejnené na webovom sídle [www.staratura.sk](http://www.staratura.sk) aj s odôvodnením.

## **Čl. 5 Posúdenie návrhov projektov mestským úradom**

(1) Príslušné oddelenia mestského úradu zhodnotia realizovateľnosť návrhov projektov so zreteľom na podmienky uvedené v čl. 4 bode 8 nariadenia.

(2) Cieľom posúdenia projektov je pomoc pri odstránení ich prípadných nedostatkov v záujme umožnenia ich realizácie. Zamestnanci mestského úradu budú v tejto etape aktívne komunikovať s predkladateľmi projektov a hľadať najlepšie možnosti ich riešenia.

(3) Každý predkladateľ projektu bude zo strany mestského úradu písomne alebo elektronickou formou vyzvaný o výsledkoch posúdenia jeho návrhu. V prípade, že

<sup>1</sup> § 6 zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov

<sup>2</sup> § 2 zákona č. 213/1997 Zb. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov

<sup>3</sup> § 840 na nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

predkladateľ neakceptuje navrhnuté úpravy, projekt nebude postúpený do ďalšej etapy participatívneho rozpočtu. Takéto návrhy budú zverejnené na webovom sídle [www.staratura.sk](http://www.staratura.sk) aj s odôvodnením.

## ČASŤ III Spoločné ustanovenia

### Čl.6 Výber projektov

(1) Návrhy projektov, ktoré boli postúpené po posúdení obsahovej stránky do ďalšej etapy príslušného cyklu participatívneho rozpočtu, budú verejne prezentované v rámci druhého verejného stretnutia. Jeho termín určí harmonogram príslušného cyklu participatívneho rozpočtu. Stretnutie vedie facilitátor.

(2) Účelom druhého verejného stretnutia bude:

- a) predstavenie jednotlivých návrhov projektov širokej verejnosti,
- b) diskusia o jednotlivých návrhoch.

(3) Do termínu druhého verejného stretnutia môže predkladateľ svoj návrh stiahnuť, a to:

- a) písomnou formou na adrese: Mesto Stará Turá, SNP 1/2, 916 01 Stará Turá,
- b) elektronicky e-mailom na adresu [kancelaria@staratura.sk](mailto:kancelaria@staratura.sk).

(4) Všetky realizovateľné návrhy projektov budú mestom zverejnené na webovom sídle [www.staratura.sk](http://www.staratura.sk). Z nich sa na základe hlasovania rozhodne o projektoch, ktoré postúpia do ďalšej etapy príslušného cyklu participatívneho rozpočtu.

(5) Termín hlasovania o projektoch určí harmonogram príslušného cyklu participatívneho rozpočtu.

(6) Hlasovanie o návrhoch projektov prebieha kombináciou troch hodnotení s rôznou váhou:

- a) elektronickým hlasovaním (40 %),
- b) fyzickým hlasovaním (40 %),
- c) verejným zvažovaním (20 %).

(7) Verejné zvažovanie predstavuje hodnotenie, v rámci ktorého jednotlivé návrhy projektov navzájom posudzujú samotní predkladatelia. Stretnutie vedie facilitátor. V úvode stretnutia sa účastníci dohodnú na kritériách, na základe ktorých budú hodnotiť jednotlivé projekty. Predkladateľ nemôže hodnotiť vlastný návrh projektu.

(8) Podmienky pre elektronické a fyzické hlasovanie pri návrhoch projektov sú rovnaké, a to:

- a) hlasovania sa môže zúčastniť každý obyvateľ mesta s trvalým pobytom v Starej Turej nad 15 rokov veku,
- b) na hlasovacom lístku alebo v online formulári vyplní všetky uvedené kontaktné údaje,
- c) z projektov na hlasovacom lístku alebo v online formulári určí minimálne štyri a maximálne šesť projektov, ktorým chce dať svoj hlas,
- d) obyvateľ mesta môže hlasovať len prostredníctvom jedného hlasovacieho lístka alebo jedného online formuláru.

(10) Výstupom rozhodovania je zoznam víťazných projektov určených na realizáciu, ktorý mesto zverejní na webovom sídle [www.staratura.sk](http://www.staratura.sk) a prostredníctvom ostatných informačných kanálov, ktoré sú mestom na tento účel používané.

- (11) Poradie projektov sa určí nasledovne:
- a) v rámci všetkých troch hodnotení sa spočítajú všetky hlasy pre jednotlivé návrhy,
  - b) finálne poradie návrhov projektov sa určí po zohľadnení váhy jednotlivých hodnotení uvedených v čl. 6 bod 6 nariadenia,
  - c) počet víťazných projektov sa odvíja od vyčerpania maximálnej sumy určenej na realizáciu projektov v príslušnom cykle participatívneho rozpočtu.
- (12) Víťazné projekty sa stávajú súčasťou návrhu rozpočtu mesta na najbližší kalendárny rok.

### **Čl. 7 Realizácia projektov participatívneho rozpočtu**

(1) Projekty vybrané ako víťazné sa realizujú v kalendárnom roku nasledujúcom po ich výbere.

(2) Realizátormi víťazných projektov sú tieto subjekty:

- a) Mesto Stará Turá prostredníctvom príslušných oddelení mestského úradu za aktívnej účasti predkladateľa,
- b) predkladateľ, ktorým je právnická osoba, napr. občianske združenie, nezisková organizácia alebo združenie obyvateľov mesta, založené za účelom realizácie konkrétneho projektu podľa čl. 4 bod 6 nariadenia,
- c) školy, rozpočtové/príspevkové organizácie mesta.

(3) V prípade realizácie projektu právnickou osobou alebo združením obyvateľov mesta, mesto uzavrie s realizátorom písomnú zmluvu, ktorej typ sa určí na základe obsahu/charakteru projektu v súlade s príslušnými všeobecne platnými právnymi predpismi.

(4) V prípade realizácie projektu organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta sa finančné prostriedky prenesú na organizáciu prostredníctvom účelovej dotácie – transferu. Rozpočtovým a príspevkovým organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta možno poskytnúť účelovú dotáciu iba na taký projekt, ktorý nemôžu realizovať v danom roku v rámci pridelených finančných prostriedkov na výkon originálnych a prenesených kompetencií mesta. Tieto organizácie sú povinné predložiť čestné prehlásenie, že finančné prostriedky poskytnuté na úspešný projekt nebudú zvyšovať nárok organizácie na ďalšie prostriedky financované zo zdrojov mesta ani zo zdrojov štátneho rozpočtu.

### **Čl. 8 Hodnotenie participatívneho rozpočtu**

(1) Hodnotenie každého cyklu participatívneho rozpočtu zaisťuje koordinátor participatívneho rozpočtu mesta v spolupráci s predkladateľmi projektov a ostatnou verejnosťou.

(2) Mestský úrad predkladá mestskému zastupiteľstvu správu o stave realizácie participatívneho rozpočtu, a to do 4 mesiacov po uplynutí kalendárneho roku.

### **Čl. 9 Oprávnenosť výdavkov**

(1) Pri realizácii projektov je možné použiť finančné prostriedky na zabezpečenie realizácie schváleného projektu v súlade s jeho cieľmi a zámermi. Finančný rozpočet každého projektu

bude individuálne posúdený zamestnancom mestského úradu, ktorý v nadväznosti na jeho charakter a obsah odporučí čerpanie jednotlivých položiek rozpočtu v súlade s platnými rozpočtovými pravidlami samosprávy.

(2) Neoprávnenými výdavkami participatívneho rozpočtu sú:

- a) nákup pohonných hmôt,
- b) nákup alkoholu, tabakových výrobkov,
- c) mzdy, platy a odmeny pre predkladateľov projektov,
- d) úhradu záväzkov z predchádzajúcich rokov, refundáciu výdavkov uhradených predchádzajúcich rokov,
- e) na splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
- f) náklady, ktoré nie sú uvedené v rozpočte projektu.

## **Čl. 10 Čerpanie a zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov**

(1) Finančné prostriedky je možné čerpať najneskôr do 15. decembra kalendárneho roku, v ktorom sa projekt realizuje.

(2) Prijímateľ prostriedkov predkladá na podateľňu Mestského úradu Stará Turá, SNP 1/2, 916 01 písomné zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov mesiac po vyčerpaní, najneskôr však do 31. decembra kalendárneho roka, v ktorom sa projekt realizuje. Súčasťou zúčtovania je hodnotiaca správa a kópie dokladov o realizácii nákupu tovarov alebo zabezpečení služby (faktúry, pokladničné doklady, výpisy z účtu preukazujúce bezhotovostné úhrady súvisiace s realizáciou projektu).

(3) Subjekty, ktoré nepredložia zúčtovanie použitia finančných príspevkov poskytnutých prostredníctvom participatívneho rozpočtu mesta v termíne podľa bodu 2 tohto článku nariadenia, sú povinné vrátiť príspevok najneskôr do 31. decembra príslušného kalendárneho roka, v ktorom bol príspevok poskytnutý. V opačnom prípade bude mesto považovať príspevok, ktorý nebol zúčtovaný v stanovenom termíne, za bezdôvodné obohatenie v zmysle osobitného predpisu<sup>4</sup>.

(4) Subjekt, ktorý nepoužije príspevok, respektíve použije len časť z poskytnutého príspevku, je povinný nevyčerpanú časť príspevku vrátiť najneskôr do 31. decembra príslušného kalendárneho roka na účet mesta. Nevyčerpaný príspevok v hodnote do 5 eur (vrátane) sa na účet mesta nevracia.

(5) Subjekt, ktorý nesplní požiadavky vyplývajúce z čl. 10 bodu 1 až 4 nariadenia v stanovenom termíne, nemôže v nasledujúcom cykle participatívneho rozpočtu získať príspevok z participatívneho rozpočtu mesta.

## **ČASŤ IV**

### **Čl. 11 Spoločné ustanovenia**

(1) Finančné prostriedky z participatívneho rozpočtu mesta podľa nariadenia a dotácie poskytované v zmysle všeobecne záväzného nariadenia o poskytovaní dotácií z rozpočtu

---

<sup>4</sup> § 451 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

mesta <sup>5</sup> a všeobecné záväzného nariadenia o poskytovaní dotácií na podporu športu <sup>6</sup>nemôžu byť poskytnuté jednému subjektu v tom istom období na rovnaký účel.

### **Čl. 12 Záverečné ustanovenia**

(1) Nariadenie platí pre cyklus participatívneho rozpočtu začínajúci v roku 2020 s realizáciou projektov v roku 2021.

(2) Nariadenie bolo zverejnené na úradnej tabuli dňa 4.10.2019 a nadobúda účinnosť 1.1.2020.

V Starej Turej, dňa 4.10.2019

PharmDr. Leopold Barszcz  
primátor mesta

---

<sup>5</sup> VZN č. 2/2014-Nar. o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Stará Turá

<sup>6</sup> VZN č. 4/2016- Nar. o dotáciách na podporu športu v meste Stará Turá z rozpočtu mesta